

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

№ 25811

гр. София, 03.12.2024 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 19
състав**, в закрито заседание на 03.12.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Доброслав Руков

като разгледа дело номер **10228** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 145 и следващите от АПК.

Делото е образувано по жалба на Д. М. (J. M.), гражданин на И., чрез адвокат С. К., с адрес за кореспонденция: [населено място], [улица], № 99, ет. 8, офис 14/15 срещу отказ от 01.08.2024 г. за издаване на виза тип „D“ на Завеждащ Консулската служба при посолството на Република България в И..

С определение за насрочване на делото, от 06.11.2024 г., съдът е задължил ответника, в 14-дневен срок от получаване на настоящето определение да предостави по делото преводи на Заявлението на Д. М. (J. M.), гражданин на И., за издаване на виза и на отказ от 01.08.2024 г. за издаване на виза тип „С“ на Завеждащ Консулската служба при посолството на Република България в И.. Двата документа, съдържащи се в административната преписка са на английски език.

Ответникът е предупреден, че при неизпълнение на съответното длъжностно лице, ще бъде наложена глоба.

На 21.11.2024 г. е депозирана молба от И. А., на длъжност главен специалист в Дирекция „КО“, в МВнР, с което съдът е уведомен, че по чл. 11, ал. 4 от АПК, превод на документите, необходими за разглеждане на делото е задължение на жалбоподателя. Представен е само отказ от 01.08.2024 г. за издаване на виза тип „С“ на Завеждащ Консулската служба при посолството на Република България в И. на български език.

С определение от 24.11.2024 г. на С. П., Завеждащ Консулската служба при посолството на Република България в И. „Глоба“, в размер на 200 лв.

С молба от 03.12.2024 г. от И. А., на длъжност главен специалист в Дирекция „КО“, в МВнР, е поискано отмяна на наложената глоба, като отново се твърди, че задължението за извършване на превода не е на административния орган, а на лицето, по искане, на което е започнало административното производство.

Съдът намира, че с оглед на процесуална икономия, следва да назначи служебен

превод на Заявлението на Д. М. (J. M.), гражданин на И., за издаване на виза, за сметка на АССГ.

Разноските за превода, ще бъдат за сметка на лицето, което загуби спора.

Водим от горното и на основание чл. 14 от АПК, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА ЗА ПРЕВОДАЧ ОТ английски език на Заявлението на Д. М. (J. M.), гражданин на И., за издаване на виза, находящо се на л. 37-39 от делото, В. П., от списъка на преводачите при АССГ.

Преводачът да бъде уведомен по телефона, като съдебният деловодител с оглед на процесуална икономия, следва да сканира документа и да го изпрати на електронна поща на преводача.

Преводачът да бъде уведомен, че следва да изготви писмен превод, най-късно до датата на съдебното заседание на 11.12.2024 г. и да представи декларация по Наредба Н-1 от 14.02.2023 г., съгласно която ще му бъде определено възнаграждението.

Препис от определението да се изпрати на преводача В. П..